

Database of comparison studies: Computer-assisted vs. classroom second/foreign language instruction

- Abrams, Z. I. (2001). Computer-mediated communication and group journals: Expanding the repertoire of participant roles. *System*, 29(4), 489-503.
- Adair-Hauck, B., Willingham-McLain, L., & Youngs, B. E. (2000). Evaluating the integration of technology and second language learning. *CALICO Journal*, 17(2), 296-306.
- Al-Jarf, R. S. (2002). Effect of online learning on struggling ESL college writers. *National Educational Computing Conference* San Antonio, Texas: National Educational Computing Conference Proceedings, 23.
- Al-Juhani, S. O. (1991). The effectiveness of computer-assisted instruction in teaching English as a Foreign Language in Saudi secondary school. Unpublished doctoral dissertation, University of Denver, Colorado.
- Aust, R., et al. (1993). The use of hyper-reference and conventional dictionaries. *Educational Technology, Research and Development*, 41(4), 63-73.
- Bearden, R. J. (2004). Chatting in a foreign language: An interactional study of oral vs. computer-assisted discussion in native speaker and non-native learner dyads. Unpublished doctoral dissertation, University of Texas at Austin, Austin, Texas.
- Bogard, E. A. (1999). The effects of computer-mediated writing on the quality and quantity of foreign language composing. Unpublished doctoral dissertation, Department of Secondary Education, College of Education, University of South Florida, Tampa, Florida.
- Bohlke, O. (2003). A comparison of students' participation levels by group size and language stages during chatroom and face-to-face discussions in German. *CALICO Journal*, 21(1), 67-87.
- Bowles, M. A. (2004). L2 glossing: To CALL or not to CALL. *Hispania*, 87(3), 541-552.
- Braine, G. (1997). Beyond word processing: networked computers in ESL writing classes. *Computers and Composition*, 14(1), 45-58.
- Brickman, B. (2005). On-line writing courses: do they work? *CATESOL Journal*, 17(1), 132-138.
- Butler-Pascoe, M. E. (1990). Effective uses of computer technology in the development of writing skills of students enrolled in a college-level English as a Second Language program. Unpublished doctoral dissertation, United States International University.
- Cahill, D., & Catanzaro, D. (1997). Teaching first-year Spanish on-line. *CALICO Journal*, 14(2-4), 97-114.
- Cartez-Enriquez, N., Rodriguez, M.I.S., & Quintana, L.R. (2004). Electronic texts or learning through textbooks: an experimental study. *ReCALL*, 16(2), 539-554.
- Chen, L. (2005). A study of the effectiveness of CAI to support beginning level EFL grammar instruction in Taiwan. Unpublished doctoral dissertation, Dissertation Abstracts International, 200605267.
- Chenoweth, N. A., & Murday, K. (2003). Measuring student learning in an online French course. *CALICO Journal*, 20(2), 285-314.

- Chenoweth, N. A., Ushida, E., & Murday, K. (2006). Student learning in hybrid French and Spanish courses: An overview of language online. *CALICO Journal*, 24(1), 115-145.
- Chiappone, L. L. (2004). A comparative study of English language learners reading storybooks in traditional print and digital formats. Unpublished doctoral dissertation, Dissertation Abstracts International, 200505115.
- Chuo, T. I. (2004). The effect of the webquest writing instruction on EFL learners' writing performance, writing apprehension, and perception. Unpublished doctoral dissertation, School of Education, La Sierra University, Riverside, California.
- Colburn, C. M. (2002). Strategic interaction online: a comparison of instructional techniques to optimize the use of scenarios as a distance learning exercise on the internet. Unpublished doctoral dissertation, University of Delaware. Dissertation Abstracts International, 200307770.
- Coniam, D., & Wong, R. (2004). Internet Relay Chat as a tool in the autonomous development of ESL learners' English language ability: an exploratory study. *System*, 32(3), 321-335.
- Curado Fuentes, A. (2003). The use of corpora and IT in a comparative evaluation approach to oral business English *ReCALL*, 15(2), 189-201.
- Curtin, C., Clayton, D., Finch, C., Moor, D., & Woodruff, L. (1972). Teaching the translation of Russian by computer. *The Modern Language Journal*, 56(6), 354-360.
- Curtin, C., Dawson, C. L., Provenzano, N., & Cooper, P. (1976). The Plato system: using the computer to teach Russian. *Slavic and East European Journal*, 20(3), 280-292.
- de la Fuente, M. J. (2003). Is SLA Interactionist theory relevant to CALL? A study on the effects of computer-mediated interaction in L2 vocabulary acquisition. *Computer Assisted Language Learning*, 16(1), 47-81.
- Dreyer, C., & Nel, C. (2003). Teaching reading strategies and reading comprehension within a technology-enhanced learning environment. *System*, 31(3), 349-365.
- Duquette, L., Renie, D., & Laurier, M. (1998). The evaluation of vocabulary acquisition when learning French as a Second Language in a multimedia environment. *Computer Assisted Language Learning*, 11(1), 3-34.
- Echavez-Solano, N. (2003). A comparison of student outcomes and attitudes in technology-enhanced vs. traditional second-semester Spanish language courses. Unpublished doctoral dissertation, The University of Minnesota.
- Ewing, M. C. (2000). Conversations of Indonesian language students on computer-mediated projects: linguistic responsibility and control. *Computer Assisted Language Learning*, 13(4-5), 333-356.
- Felix, U., & Lawson, M. (1996). Developing German writing skills by way of Timbuktu: A pilot study comparing computer-based and conventional teaching. *ReCALL*, 8(1), 12-19.
- Fernandez-Garcia, M., & Arbelaiz, A. M. (2003). Learners' interactions: A comparison of oral and computer-assisted written conversations. *ReCALL*, 15(1), 113-136.
- Fitze, M. (2006). Discourse and participation in ESL face-to-face and written electronic conferences. *Language Learning and Technology*, 10(1), 67-86.

- Florez-Estrada, N. B. (1995). Some effects of native-nonnative communication via computer e-mail interaction on the development of foreign language writing proficiency. Unpublished doctoral dissertation, University of Pittsburgh
- Garcia, M. R., & Arias, F. V. (2000). A comparative study in motivation and learning through print-oriented and computer-oriented tests. *Computer Assisted Language Learning*, 13(4-5), 457-465.
- Ghaleb, M. L. N. (1993). Computer networking in a university freshman ESL writing class: A descriptive study of the quantity and quality of writing in networking and traditional writing classes. Unpublished doctoral dissertation, The University of Texas at Austin, Austin, Texas.
- Gonzalez Mendez, C. R. (2005). The effect of computer-assisted language learning on Puerto Rican university students' writing achievement in a basic English course. Unpublished doctoral dissertation, Dissertation Abstracts International, 200600145.
- Green, A., & Youngs, B. E. (2001). Using the web in elementary French and German courses: Quantitative and qualitative study results. *CALICO Journal*, 19(1), 89-123.
- Hamerstrom, H., et al. (1985). Computers in the foreign language classroom: no longer a question. *CALICO Journal*, 3(1), 19-21,48.
- Hong, W. (1997). Multimedia computer-assisted reading in business Chinese. *Foreign Language Annals*, 30(3), 335-344.
- Ibarz, T., & Monaghan, A. (2000). Identifying issues in the introduction of information and communication technologies with adult learners of Spanish. *Vida Hispanica*, 21(spring), 8-13.
- Ittzes, Z. (1997). Written conversation: investigating communicative foreign language use in written form in computer conference writing and group journals. Unpublished doctoral dissertation, The University of Arizona.
- Kang, S.-H. (1992). Computers and context-embedded language learning. *CAELL Journal*, 3(3), 15-20.
- Kang, S.-H. (1995). The effects of a context-embedded approach to second-language vocabulary learning. *System*, 23(1), 43-55.
- Kanselaar, G. (1993). The didactics of foreign language teaching with multimedia. *Journal of Information Technology for Teacher Education*, 2(2), 251-265.
- Kern, R. G. (1995). Restructuring classroom interaction with networked computers: effects on quantity and characteristics of language production. *The Modern Language Journal*, 79(4), 457-476.
- Kettemann, B. (1995). How effective is CALL in ELT? *ReCALL*, 7(1), 49-53.
- Kim, M. J. (1993). *The MacMagic program and its effects on "English as a Second Language" students. An evaluation study*. Marin Community Foundation, San Rafael, CA., ED372630.
- King, M. H. (1985). The impact of computer assisted instruction on the acquisition of English as a second language. Unpublished doctoral dissertation, School of Education, United States International University, San Diego, California.
- Klassen, J., & Milton, P. (1999). Enhancing English language skills using multimedia: Tried and tested. *Computer Assisted Language Learning*, 12(4), 281-294.

- Kleinmann, H. H. (1987). The effect of computer-assisted instruction on ESL reading achievement. *The Modern Language Journal*, 71(3), 267-276.
- Kunz, J. P. (1998). A comparison of a traditional foreign language workbook vs. a computerized tutorial: their effects on beginning German students' study strategies, attitudes, achievement and language retention scores. Unpublished doctoral dissertation, The University of Texas at Austin, Austin, Texas.
- Lai, C., & Zhao, Y. (2006). Noticing and text-based chat. *Language Learning and Technology*, 10(3), 102-120.
- Lam, F. S., & Pennington, M. C. (1995). The computer vs. the pen: A comparative study of word processing in a Hong Kong secondary classroom. *Computer Assisted Language Learning*, 8(1), 75-92.
- Leffa, V. J. (1992). Making foreign language texts comprehensible for beginners: an experiment with an electronic glossary. *System*, 20(1), 63-73.
- Levine, A., Ferenz, O., & Reves, T. (1999). A computer-mediated curriculum in the EFL academic writing class. *ReCALL*, 11(1), 72-79.
- Liou, H. (1997). The impact of www texts on EFL learning. *Computer Assisted Language Learning*, 10(5), 455-478.
- Liou, H., Wang, S.H., & Hung-Yeh, Y. (1992). Can grammatical CALL help EFL writing instruction? *CALICO*, 10(1), 23-44.
- McCreesh, B. (1986). Do students learn more from a computer than from a book? *Bulletin de l'ACLA/Bulletin of the CAAL*, 8(2), 103-109.
- McEnery, T., Baker, J. P., & Wilson, A. (1995). A statistical analysis of corpus based computer vs. traditional human teaching methods of part of speech analysis. *Computer Assisted Language Learning*, 8(2-3), 259-274.
- Mellgren, M. P. (1984). The effects of supplemental computer instruction on achievement in Spanish cognitive style, field-dependence, foreign language. Unpublished doctoral dissertation, The University of Nebraska - Lincoln, Lincoln, Nebraska.
- Nagata, N. (1996). Computer vs. workbook instruction in second language acquisition. *CALICO Journal*, 14(1), 53-75.
- Niwa, Y., & Aoi, K. (1990). A preliminary investigation into the efficiency of CAI. *IALL Journal of Language Learning Technologies*, 23(3), 9-20.
- Odenthal, J. M. (1992). The effect of a computer-based writing program on the attitudes and performance of students acquiring English as a Second Language. Unpublished doctoral dissertation, Claremont Graduate School, San Diego State University, Claremont, California.
- Ostrom, A. B. W. (1997). Acquisition of American English intonation patterns by non-native speakers: use of real-time computer-mediated visual feedback. Unpublished doctoral dissertation, The University of Texas at Austin Austin, Texas.
- Patterson, P. J. (2001). Computer-assisted language learning: an analysis of discourse produced in computer-assisted and oral class discussions by Spanish learners. Unpublished doctoral dissertation, The University of Texas at Austin, Austin, Texas.

- Payne, J. S., & Whitney, P. J. (2002). Developing L2 oral proficiency through synchronous CMC: output, working memory, and interlanguage development. *CALICO Journal*, 20(1), 7-32.
- Petersen, M. J. (1990). An evaluation of VOXBOX, a computer-based voice- interactive language learning system for teaching English as a Second Language. Unpublished doctoral dissertation, School of Education, United States International University, San Diego, California.
- Raschio, R. A. (1990). The role of cognitive style in improving computer-assisted language learning. *Hispania*, 73(2), 535-541.
- Salaberry, M. R. (2000). L2 morphosyntactic development in text-based computer-mediated communication. *Computer Assisted Language Learning*, 13(1), 5-27.
- Scida, E. E., & Saury, E. R. (2006). Hybrid courses and their impact on student and classroom performance: A case study at the University of Virginia. *CALICO Journal*, 23(3), 517-531.
- Smith, K. L. (1990). Collaborative and interactive writing for increasing communication skills. *Hispania*, 73(1), 77-87.
- Son, J.-B. (2003). A Hypertext approach to foreign language reading: student attitudes and perceptions. *Australian Review of Applied Linguistics*, (17), 91-110.
- Spelman, M. D. (2002). GLOBECORP: simulation versus tradition. *Simulation & Gaming*, 33(3), 376-394.
- Stenson, N., Downing, B., Smith, J., & Smith, K. (1992). The effectiveness of computer-assisted pronunciation training. *CALICO*, 9(4), 5-19.
- Stoehr, L. E. (2000). The effects of built-in comprehension aids in a CALL Program on student-readers' understanding of a foreign language literary text. Unpublished doctoral dissertation, The University of Texas at Austin, Austin, Texas.
- Sullivan, N., & Pratt, E. (1996). A comparative study of two ESL writing environments: a computer-assisted classroom and a traditional oral classroom. *System*, 24(4), 491-501.
- Taniguchi, M., & Abberton, E. (1999). Effect of interactive visual feedback on the improvement of English intonation of Japanese EFL learners. *Speech, Hearing and Language*, 11, 76-89.
- Teichert, H. U. (1985). Computer-assisted instruction in beginning college German: An experiment. *CALICO*, 2 (3), 18-43.
- Terhune, D. R., & Moore, B. (1991). Computer vs. paper: a preliminary study on vocabulary expansion. *CAELL Journal*, 2(3), 30-34.
- Torlakovic, E., & Deugo, D. (2004). Application of a CALL system in the acquisition of adverbs in English. *Computer Assisted Language Learning*, 17(2), 203-235.
- Tozcu, A., & Coady, J. (2004). Successful learning of frequent vocabulary through CALL also benefits reading comprehension and speed. *Computer Assisted Language Learning*, 17(5), 473-495.
- Troia, G. A. (2004). Migrant students with limited English proficiency: Can *Fast ForWord Language* make a difference in their language skills and academic achievement? *Remedial and Special Education*, 25(6), 353-366.
- Vandergriff, I. (2006). Negotiating common ground in computer-mediated versus face-to-face discussion. *Language Learning and Technology*, 10(1), 110-138.

- Vinther, J. (2004). Can parsers be a legitimate pedagogical tool? *Computer Assisted Language Learning*, 17(3 - 4), 267-288.
- White, C. (1995). Autonomy and strategy use in distance foreign language learning: research findings. *System*, 23(2), 207-221.
- Yildiz, S. (2004). Exploring factors influencing EFL speaking international graduate students' forum participation and social presence in two web-based graduate courses in the U.S. Unpublished doctoral dissertation, Department of Language Education, Indiana University, Bloomington, Indiana.